

申請豁免按現行稅率繳付汽車首次登記稅

Application for Exemption from Paying Motor Vehicles First Registration Tax at Prevailing Tax Rates

請以正楷填寫各項所需資料

Please provide the required information in **BLOCK LETTERS**

(由有關註冊分銷商或進口者填寫及簽署) (請參閱「須知事項」註 1)

(To be completed and signed by the relevant registered distributor or importer) (please see Note 1 of Notes for Attention)

本人現申報私家車 ( \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ )  
(廠名) (型號) (車身底盤號碼)

於 2011 年 2 月 23 日上午 11 時前 (即〈2011 年汽車(首次登記稅)(修訂) 條例〉)生效前)已被客戶訂購 / 安排付運 (只適用於進口自用私家車), 並申請豁免按現行稅率繳付上述私家車的首次登記稅稅款及按上述條例生效前的當時稅率繳付首次登記稅。(請閱讀以下「須知事項」註 2 及 3)。

本人現聲明, 據本人所知及相信, 在本申請內所填報的一切資料均屬真確及詳盡。本人明白如故意在本申請提供失實資料, 本人會被檢控。本人同意在運輸署提出要求下(在處理本申請期間及其後), 將有關私家車的購買訂單或買賣合約及其他有關本申請的證明文件的正本提交運輸署核實及覆核。

本人承諾, 如本人在本申請內所申報的資料有不實或虛假陳述, 本人會即時將就本申請已領取的汽車首次登記稅豁免全數清還予政府, 並會賠償政府一切有關損失, 包括但不限於利息及有關處理這宗申請和追討賠償的費用。

本人亦承諾, 今後無論何時, 本人會就本申請所引致或導致的一切責任、申索、索求、帳項、費用及開支, 和一切法律行動、訴訟及法律程序, 以及一切損失及賠償, 對政府作出充分彌償。

I declare that the private car ( \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ ) was  
(Make) (Model) (Chassis Number)

ordered by our customer/ was arranged shipment to Hong Kong (only applicable to private cars imported for personal use) before 11 a.m. on 23 February 2011, i.e. before the commencement of Motor Vehicles (First Registration Tax) (Amendment) Ordinance 2011 and would like to apply for exemption from paying the first registration tax (FRT) for the above private car at the prevailing tax rates and for paying the FRT at the then tax rates before the commencement of the above Ordinance (please see Notes 2 and 3 of Notes for Attention).

I declare that to the best of my knowledge and belief, the information given in this application is true and complete. I understand that furnishing false or incorrect information in this application form willfully shall be liable to be prosecuted. I agree that upon Transport Department's request (during and after the processing of this application), I would produce the originals of the purchase order / sale contract for the private car concerned and other relevant supporting documents for this application for verification and auditing by the Transport Department.

I understand that if any statement made in this application is false or incorrect, I will repay immediately the whole amount of the first registration tax exemption given pursuant to this application and will compensate the Government for any loss arising from this application, including but not limited to the loss of interest and any expenses incurred in relation to this application and claim for compensation.

I also undertake at all times hereinafter to fully indemnify the Government from and against all liabilities, claims, demands, account, costs and expenses and all actions, suits, and proceedings and all losses and damages whatsoever arising from or in connection with this application.

申請人簽署 (如屬公司, 請由公司授權人簽署及加蓋公司印章)

Signature of applicant (For company, please sign by

the authorized person and stamp with company chop) : \_\_\_\_\_

申請人姓名

簽署人姓名(如由公司申請)

Name of Applicant : \_\_\_\_\_

Name of Signatory (if applied by company) : \_\_\_\_\_

日期

Date : \_\_\_\_\_

通訊地址

Correspondence Address : \_\_\_\_\_

電話號碼

Telephone No. : \_\_\_\_\_

傳真號碼 (如有)

Fax No. (if any) : \_\_\_\_\_

## 須知事項 NOTES FOR ATTENTION

- 註 1:** 本申請表亦適用於有關私家車屬申請人進口自用。車主如於 2011 年 2 月 23 日前已安排將車輛付運本港，可憑相關文件直接向運輸署申請豁免根據現行稅率繳付稅款。
- 註 2:** 如屬註冊分銷商／註冊進口商入口：所需證明文件包括(甲)有關私家車的購買訂單或註冊分銷商／進口商與買家所簽訂的合約(須清楚顯示訂購／購買日期)的副本及(乙)製造商／分銷商所發出有關私家車的訂金或全數付款的正式收據的副本。  
如屬進口自用：所需證明文件包括有關私家車於上述條例生效前已被安排付運本港的相關文件的副本。  
申請人將需要出示上述及其他有關文件的正本，以供核實及覆核。運輸署會通知你有關出示文件的正本的日期和辦事處。
- 註 3:** 〈2011 年汽車(首次登記稅)(修訂)條例〉生效前的首次登記稅率
- |                               |      |
|-------------------------------|------|
| a. 最初的 150,000 元應課稅價值         | 35%  |
| b. 其次的 150,000 元              | 65%  |
| c. 其次的 200,000 元              | 85%  |
| d. 剩餘的應課稅價值(即 500,000 元以上的餘額) | 100% |
- 如屬環保汽油私家車，適用的稅務寬減為 30%及每輛港幣五萬元的寬減上限
- 如有查詢，可致電運輸署香港牌照事務處(電話：2804 2584)或 1823 電話中心。

**Note 1:** This application form is also applicable to applicants importing the private cars concerned for personal use. The owners can apply with supporting documents to TD direct for the exemption from the prevailing rates, if the car has been arranged for shipment to Hong Kong before 23 February 2011.

**Note 2:** Imported by Registered Distributor/ Registered Importer : required documentary proof for this application include (a) the photocopy of the relevant purchase order/ sales contract signed between the registered distributor/ importer and the buyer for the car concerned (the date of order/ purchase of the car concerned must be clearly shown) and (b) photocopy of the relevant official receipt for the payment of deposit/ the whole cost issued by the registered distributor/ importer.

Imported for personal use : the photocopy of the relevant document(s) showing that the car was arranged for shipment to Hong Kong before the commencement of the above Ordinance.

Applicants will have to produce the originals of the above and other relevant documents for verification and auditing. The Transport Department will notify you of the date and office for the production of originals.

**Note 3:** The rates of FRT before the commencement of Motor Vehicles (First Registration Tax) (Amendment) Ordinance 2011

- |  |      |
|--|------|
| a. the first \$150,000 of taxable value    | 35%  |
| b. on the next \$150,000                   | 65%  |
| c. on the next \$200,000                   | 85%  |
| d. on the remainder (i.e. above \$500,000) | 100% |

For environment-friendly petrol private cars, the respective concession rate is 30%, subject to a cap of \$50,000 per car.

For enquiries, please call Hong Kong Licensing Office of the Transport Department at 2804 2584 or 1823 Call Centre.

## 個人資料的說明 NOTES ABOUT PERSONAL DATA

### 收集目的

- 運輸署會使用透過本申請所獲得的個人資料作下列用途：
  - 辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請的事務；
  - 辦理有關交通及運輸的事務；及
  - 方便運輸署與你聯絡。
- 你必須提供本申請表所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。

### 獲轉交資料的部門/人士

- 你透過本申請表所提供的個人資料會向其他政府部門、決策局及有關機構公開，以作上述第 1 段所列的用途；

### 索閱個人資料

- 根據個人資料(私隱)條例第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條，你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本申請表所提供的個人資料副本一份。

### 查詢

- 有關透過本申請表收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正資料，應寄往香港金鐘道 95 號統一中心 3 樓運輸署牌照事務組行政主任 /FRT 收。

### Purposes of Collection

- The personal data provided by means of this application will be used by Transport Department for the following purposes :
  - activities relating to the processing of your application;
  - activities relating to traffic and transport matters; and
  - facilitating communication between Transport Department and yourself.
- It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

### Classes of Transferees

- The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government departments, bureaux and relevant organizations for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

### Access to Personal Data

- You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22 and principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

### Enquiries

- Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to the Licensing Section, Transport Department, 3/F, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong (Attn.: Executive Officer/FRT).